



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/599
1 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ГАНЫ, ЗИМБАБВЕ, КАМЕРУНА, ТУНИСА И УГАНДЫ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 ИЮЛЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В связи с предстоящим в начале июля девятнадцатым пересмотром Советом Безопасности санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 748 (1992) от 31 марта 1992 года и 883 (1993) от 11 ноября 1993 года в результате возникшего между Ливийской Арабской Джамахирией, с одной стороны, и Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, с другой, спора по вопросу о юрисдикции в отношении суда над двумя подозреваемыми в связи с произошедшим над Локерби, Соединенное Королевство, инцидентом с самолетом авиакомпании "Пан Америкэн", выполнявшим рейс № 103.

Введение Советом Безопасности санкций против одной из сторон в споре натолкнулось на возражения международного сообщества и вызвало сомнения в отношении правомочности таких санкций. После того как Международный Суд принял 27 февраля 1998 года свои решения по этому вопросу, стало ясно, что правовой основы для введения таких санкций не было, ибо оба решения подтвердили юрисдикцию Международного Суда на рассмотрение это спора, и что Суду следует предоставить возможность высказать свое мнение по этому вопросу. Оба решения подтвердили, что санкции вообще не должны были вводиться, ибо введены они были для того, чтобы обойти решения Суда, и что дальнейшее сохранение санкций является необоснованным.

Большинство членов Организации Объединенных Наций подчеркнули в ходе состоявшегося 20 марта 1998 года открытого обсуждения в Совете Безопасности, что:

1) введение санкций против одной стороны в споре для удовлетворения требований других сторон является необоснованным, и поэтому большинство потребовало приостановить санкции до тех пор, пока Международный Суд не примет решения по существу затрагиваемых в этом споре вопросов;

2) они не согласны с тем, как Совет Безопасности возобновляет каждые 120 дней введенные против Ливийской Арабской Джамахирии санкции, совершенно игнорируя все события, связанные со спором с момента первоначального введения санкций;

3) поэтому отмена санкций вполне логична и оправдана и необходимо в срочном порядке рассмотреть этот вопрос;

4) сохранение санкций и пренебрежение решениями Международного Суда и волей государств-членов ставит под угрозу престиж Организации и доверие к ее главным органам.

Участники встречи Организации африканского единства на высшем уровне в Хараре (2-4 июня 1997 года) приняли декларацию с тремя вариантами урегулирования этого спора, призвали Совет Безопасности отменить санкции, введенные против Ливийской Арабской Джамахирии, и предупредили, что дальнейшее сохранение санкций вынудит африканские государства подумать о других мерах, которые избавили бы ливийский народ от дальнейших страданий.

На встрече на высшем уровне в Уагадугу (8-10 июня 1998 года) была подтверждена позиция, принятая в Хараре в 1997 году, выражена озабоченность тем, что Совет Безопасности не принимает никаких мер для отмены санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии, и было отмечено, что ее участники могут оказаться вынужденными принять соответствующие меры для того, чтобы положить конец страданиям ливийского народа.

Африканские лидеры обеспокоены тем, что их требованиями к Совету Безопасности по-прежнему пренебрегают, в то время как в отношении требований, исходящих от других регионов, меры принимаются без особых обсуждений.

Решение африканской встречи на высшем уровне по сути направлено в защиту положений Устава Организации Объединенных Наций, и поэтому никоим образом не может рассматриваться как направленное против Совета Безопасности или Организации.

Африканский континент предоставил Совету Безопасности достаточно времени для принятия мер от имени большинства государств-членов. Ранее он неоднократно призывал Совет Безопасности отменить санкции, введенные против Ливийской Арабской Джамахирии.

Мы, члены Комитета пяти, выступая от имени всех африканских государств, призываем Совет Безопасности немедленно отменить санкции и дождаться решения Международного Суда по существу данного спора. Мы призываем государства - постоянные члены Совета Безопасности, являющиеся сторонами в данном споре, обеспечить баланс своих национальных интересов и своей международной ответственности. Мы призываем их не препятствовать Совету Безопасности в принятии справедливого решения, отражающего волю и интересы международного сообщества в целом.

Африканские государства считают, что пренебрежение решением Международного Суда и игнорирование воли международного сообщества приведут к структурному кризису, который может поразить главные органы Организации Объединенных Наций: Генеральную Ассамблею, Международный Суд и Совет Безопасности, - и подорвать доверие к Организации Объединенных Наций и ее престиж.

Руководствуясь решениями африканской встречи на высшем уровне, обоими решениями Международного Суда, а также волей международного сообщества, которая была ясно выражена на открытом заседании Совета Безопасности 20 марта 1998 года, мы призываем Совет Безопасности принять решение, чтобы:

1) немедленно отменить санкции, введенные против Ливийской Арабской Джамахирии, и принять один из вариантов, представленных Организацией африканского единства, Лигой арабских государств, Движением неприсоединения и Организацией Исламская конференция; или

2) приостановить действие санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии, до принятия Международным Судом решения по этому вопросу.

Будем признательны за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Джейкоб Ботве УИЛМОТ
Посол
Постоянный представитель Ганы
при Организации Объединенных Наций

Жан-Марк МПАЙ
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Камеруна
при Организации Объединенных Наций

Мачивеньика МАПУРАНГА
Посол
Постоянный представитель Зимбабве
при Организации Объединенных Наций

Али ХАШАНИ
Посол
Постоянный представитель Туниса
при Организации Объединенных Наций

Профессор Матиа СЕМАКУЛА КИВАНУКА
Посол
Постоянный представитель Уганды
при Организации Объединенных Наций
